Pest, 1861. ….

Édes Barátom!

Hagyjuk a teketóriát! Így bizalmas társalgásban könnyebben megértjük egymást.

Engedelmeddel megosztanám veled új művemet, és kérném véleményedet.

Költeményem ihletője egy versfaragó, VojtinaMátyás iránti ellenszenvem volt, mégis sokkal inkább szól eme versem a jó költők tulajdonságairól és a nehéz helyzetünkről.

Mindig elítéltem, amikor egy ilyen versfaragó magát komoly költőnek mondva tele van dalokkal, mint egy poshadt fazék. Mendacem oportet esse memorem! - minden költőtársunknak ezt tudom ajánlani. Ezt a versemben is megemlítettem. Mert szerintem, és kedves barátom remélem, te is egyetértesz, nem éppen tisztességes, de derék szabály. Hiszen ha szépen akarsz írni, hazudni kell. De ettől nem vagyunk csalók, hiszen látszatot csak úgy tarthatunk fenn, ha van benne való. De mégis nem a való, hanem annak égi mása, melytől függ az ének varázsa. Hiszen kedves barátom a jelennek írunk és tán a jövőnek. Jelennek ír, ki a jelenben él. Közöttünk szeret és remél. Miért is élne visszább vagy húsz századig?

Ezen gondolatok fogalmazódtak meg tehát bennem, melyeket kötelességemnek éreztem papírra vetni.

Isten áldjon, édes jó emberem! Kérem szíves támogatásodat a lapra nézve - úgysem sokáig kell, meglehet. Fogadd ölelésemet!   
  
Igaz barátod:   
Arany János

Pest, 1961. …

Kedves Barátom!

Az az én szerencsétlenségem, hogy mikor már egész napi gépies és egyéb foglalkozásban elfáradtam, akkor jut egy kis időm levelet írni az én örökké zúgó és többnyire csábult fejemmel. Olvastam költeményedet, és felettébb lenyűgözött annak merész és eredeti üzenete. Nagyon igényesen oldottad meg a párhuzamot a tanítás és a Vojtina által hozott rossz minta között.

Miközben, édes Barátom, alkottál, én sem tétlenkedtem. Tervezek egy gyűjteményt, melybe lírai műveimet adatom ki. Ez elé készítettem e verset. Mondhatni életművem összefoglalásának tekintem. Hiszen Barátom, sokat-sokat értem már meg életemben. Érinte elválás, hiszen feleségemmel nem maradtunk fényes viszonyban. A börtön is ismerős nekem, melybe politikai ideáim miatt kerültem. Ahogy te is írtad versedben, költőnek lenni nehéz mesterség, füllenteni kell ahhoz, hogy a népnek tetsszen. De ki gondol magára a költőre? Hogy mi sorsban él? Olyanok vagyunk, mint a kagylók. A kagyló veszhet, benne a drágagyöngy örökké él..Óh, bárcsak minden dalocskám igazgyöngy lenne. Csak egy művem van, melyet igazgyöngyként kezelek. Az a költeményem, mellyel téged is lenyűgöztelek, és a bizalmadba fogadtál. Egy költemény, amely egyszerre öröm, bú, hit meg kétkedés, tél és tavasz, ifjúság, szerelem. Egy költemény, melyre én a legbüszkébb vagyok, és életem fő művének tekintem.

Kérem véleményedet kis versemről, hiszen Te vagy egyik legfőbb támogatóm és kritikusom.

Fogadd legszívesb üdvözlésemet!

Tisztelő és szerető barátod:

Madách Imre